

**Procédure d'information — Règles techniques**

(2006/C 109/03)

**(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information (JO L 204 du 21.7.1998, p. 37; JO L 217 du 5.8.1998, p. 18).

## Notifications de projets nationaux de règles techniques reçus par la Commission

Référence (1)	Titre	Echéance du «statu quo» de 3 mois (2)
2006/0151/B	Projet d'arrêté royal établissant le modèle, le contenu, la manière de porter et l'utilisation des bombes aérosols et des menottes par les membres des services de sécurité des sociétés de transport public	(3)
2006/0152/A	Décret du gouvernement du Land de Vienne relatif à la protection de la sécurité et de la santé des travailleurs et des travailleuses dans l'agriculture et la sylviculture contre les risques liés au courant électrique (décret du Land de Vienne relatif à la protection électrique dans l'agriculture et la sylviculture — Wr. ES-VO Land- und Forstwirtschaft)	28.6.2006
2006/0153/F	Projet de décret relatif à la vente au public de plantes médicinales inscrites à la pharmacopée	28.6.2006
2006/0154/F	Projet d'arrêté pris en application de l'article D. 4211-11 du code de la santé publique et fixant la liste des plantes ou parties de plantes médicinales inscrites à la pharmacopée qui peuvent être vendues au public par des personnes autres que les pharmaciens	28.6.2006
2006/0155/UK	Décret de 2006 relatif à la loi de 2005 sur les jeux d'argent (Entrée en vigueur n° [ ] et dispositions transitoires)	28.6.2006
2006/0156/A	Décret du ministre fédéral de l'Agriculture et de la Sylviculture, de l'Environnement et de la Gestion des ressources en eau, portant modification du décret relatif aux obligations de traitement des déchets, JO fédéral II n° 459/2004	29.6.2006
2006/0157/I	Projet de décret ministériel concernant les modifications et intégrations à l'annexe A du décret du Président de la République italienne n° 340 du 24 octobre 2003	30.6.2006
2006/0158/NL	Règlement du Ministre du Logement, de l'Aménagement du territoire et de la Protection de l'environnement modifiant le Règlement d'exécution de la Loi de 1994 sur le cadastre (modification relative à l'entrée en vigueur de la Loi de révision de la Loi I sur le cadastre)	30.6.2006
2006/0159/A	RVS 15.04.91 Ponts — Équipements de ponts — Installations — Pose de conduites dans les ponts	3.7.2006
2006/0160/A	Décret du ministre fédéral de l'Agriculture et de la Sylviculture, de l'Environnement et de la Gestion de l'eau, portant modification du décret relatif à la fixation d'objectifs de limitation et de recyclage des déchets d'emballages et de certains autres résidus de biens de consommation, ainsi qu'à la mise en place de systèmes de collecte et de valorisation (VerpackVO 1996), JO fédéral n° 648/1996 (VerpackVO-Nouvelle 2006)	3.7.2006
2006/0161/CZ	Projet d'Arrêté du... 2006, portant modification de l'Arrêté n° 415/2003 du JO relatif aux exigences visant à assurer la sécurité et la protection de la santé lors du travail et la sécurité de l'exploitation lors des transferts verticaux et des déplacements à pied	4.7.2006
2006/0162/SK	Règles techniques d'accès et de raccordement à l'installation de stockage Pozagas S.A., Malacky	4.7.2006

Référence <sup>(1)</sup>	Titre	Echéance du «statu quo» de 3 mois <sup>(2)</sup>
2006/0163/A	Modification de la Loi de Basse-Autriche sur les machines à sous	5.7.2006
2006/0164/A	Décret du ministre fédéral autrichien des Transports, de l'Innovation et de la Technologie portant modification du Décret relatif au transport de marchandises dangereuses sur les voies navigables (décret ADN)	7.7.2006
2006/0165/UK	Dispositions réglementaires de 2006 relatives aux véhicules à moteur (construction et utilisation) (modification n° X) (Irlande du Nord)	7.7.2006
2006/0166/D	Conditions techniques contractuelles complémentaires et directives concernant les ouvrages de génie civil (ZTV-ING), partie 5: Construction de tunnels; section 3: Méthode mécanique de percement par tunnelier à bouclier	7.7.2006
2006/0167/GR	Projet de règlement technique relatif à l'installation de conduites et de compteurs de gaz naturel pour une pression inférieure ou égale à 4 bar	10.7.2006
2006/0168/E	Projet d'arrêté portant définition des étalons nationaux des unités dérivées du système international d'unités de capacité électrique, de concentration d'ozone dans l'air, de flux lumineux, d'impédance à haute fréquence, de couple, de puissance à haute fréquence, de résistance électrique, de bruit électromagnétique en haute fréquence, de tension électrique, d'activité d'un radionucléide, d'angle plat, d'affaiblissement en haute fréquence, de densité de solides, de dose absorbée, de force, d'humidité, de kerma (rayons X, $\gamma$ , $\Gamma$ ), de pression, d'unités d'intervalle de haute tension électrique (supérieure à 1 000 V) et de volume	10.7.2006
2006/0169/PL	Projet de décret du ministre de l'Environnement relatif aux conditions techniques auxquelles doivent répondre les ouvrages hydrotechniques et leur localisation	10.7.2006

(1) Année, numéro d'enregistrement, État membre auteur.

(2) Période durant laquelle le projet ne peut être adopté.

(3) Pas de statu quo en raison de l'acceptation, par la Commission, de la motivation de l'urgence invoquée par l'État membre auteur.

(4) Pas de statu quo, car spécifications techniques ou règles relatives aux services ou autres exigences liées à des mesures fiscales ou financières, au sens de l'article 1<sup>er</sup>, point 11, deuxième alinéa, troisième tiret de la directive 98/34/CE.

(5) Clôture de la procédure d'information.

La Commission attire l'attention sur l'arrêt «CIA Security» rendu le 30 avril 1996 dans l'affaire C-194/94 (Rec. 1996 I, p. 2201), aux termes duquel la Cour de justice considère que les articles 8 et 9 de la directive 98/34/CE (à l'époque 83/189/CEE) doivent être interprétés en ce sens que les particuliers peuvent s'en prévaloir devant le juge national, auquel il incombe de refuser d'appliquer une règle technique nationale qui n'a pas été notifiée conformément à la directive.

Cet arrêt confirme la communication de la Commission du 1<sup>er</sup> octobre 1986 (JO C 245 du 1.10.1986, p. 4).

Ainsi, la méconnaissance de l'obligation de notification entraîne l'inapplicabilité des règles techniques concernées, de sorte qu'elles ne peuvent être opposées aux particuliers.

Pour de plus amples informations sur la procédure de notification, veuillez-vous adresser à:

Commission européenne  
 DG Entreprises et industrie, unité C3  
 B-1049 Bruxelles  
 E-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Voyez également le site <http://europa.eu.int/comm/entreprise/tris>

Pour d'éventuelles informations sur ces notifications, vous pouvez vous adresser aux services nationaux dont la liste figure ci-après:

## LISTE DES SERVICES NATIONAUX CHARGÉS DE L'APPLICATION DE LA DIRECTIVE 98/34/CE

**BELGIQUE**

BELNotif

Qualité et Sécurité

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

NG III — 4<sup>ème</sup> étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

M<sup>me</sup> Pascaline Descamps

Tél.: (32) 2 277 80 03

Fax: (32) 2 277 54 01

E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Boîte aux lettres commune: belnotif@mineco.fgov.be

Site: <http://www.mineco.fgov.be>**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

Czech Office for Standards, Metrology and Testing

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

M. Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Tél.: (420) 224 907 123

Fax: (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

M<sup>me</sup> Lucie Růžicková

Tél.: (420) 224 907 139

Fax: (420) 224 907 122

E-mail: ruzickova@unmz.cz

Boîte aux lettres commune: eu9834@unmz.cz

Site: <http://www.unmz.cz>**DANEMARK**

Erhvervs- og Byggestyrelsen

(National Agency for Enterprise and Construction)

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø (ou DK-2100 Copenhagen OE)

M. Bjarne Bang Christensen

Legal adviser

Tél.: (45) 35 46 63 66 (sélection directe)

E-mail: bbc@ebst.dk

M<sup>me</sup> Birgit Jensen

Principal Executive Officer

Tél.: (45) 35 46 62 87 (sélection directe)

Fax: (45) 35 46 62 03

E-mail: bij@ebst.dk

Boîte aux lettres commune pour les messages de notification —  
noti@ebst.dkSite: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**ALLEMAGNE**

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat XA2

Scharnhorststr. 34 — 37

D-10115 Berlin

M<sup>me</sup> Christina Jäckel

Tél.: (49) 30 2014 6353

Fax: (49) 30 2014 5379

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Site: <http://www.bmwa.bund.de>**ESTONIE**

Ministry of Economic Affairs and Communications

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

M. Karl Stern

Executive Officer of Trade Policy Division

EU and International Co-operation Department

Tél.: (372) 6 256 405

Fax: (372) 6 313 029

E-mail: karl.stern@mkm.ee

Boîte aux lettres commune: el.teavitamine@mkm.ee

Site: <http://www.mkm.ee>**GRÈCE**

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

Tél.: (30) 210 696 98 63

Fax: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

M<sup>me</sup> Evangelia Alexandri

Tél.: (30) 210 212 03 01

Fax: (30) 210 228 62 19

E-mail: alex@elot.gr

Boîte aux lettres commune: 83189in@elot.gr

Site: <http://www.elot.gr>

**ESPAGNE**

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente  
 D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC  
 Secretaría de Estado para la Unión Europea  
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación  
 Torres «Ágora»  
 C/ Serrano Galvache, 26-4ª  
 E-20033 Madrid

M. Angel Silván Torregrosa  
 Tél.: (34) 91 379 83 32

M<sup>me</sup> Esther Pérez Peláez  
 Conseiller technique  
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es  
 Tél.: (34) 91 379 84 64  
 Fax: (34) 91 379 84 01

Boîte aux lettres commune: d83-189@ue.mae.es

**FRANCE**

Délégation interministérielle aux normes  
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)  
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)  
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)  
 DiGITIP 5  
 12, rue Villiot  
 F-75572 Paris Cedex 12

M<sup>me</sup> Suzanne Piau  
 Tél.: (33) 1 53 44 97 04  
 Fax: (33) 1 53 44 98 88  
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

M<sup>me</sup> Françoise Ouvrard  
 Tél.: (33) 1 53 44 97 05  
 Fax: (33) 1 53 44 98 88  
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Boîte aux lettres commune: d9834.france@industrie.gouv.fr

**IRLANDE**

NSAI  
 Glasnevin  
 Dublin 9  
 Ireland

M. Tony Losty  
 Tél.: (353) 1 807 38 80  
 Fax: (353) 1 807 38 38  
 E-mail: tony.losty@nsai.ie

Site: <http://www.nsai.ie/>

**ITALIE**

Ministero delle attività produttive  
 Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
 Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1  
 Via Molise 2  
 I-00187 Roma

M. Vincenzo Correggia  
 Tél.: (39) 06 47 05 22 05  
 Fax: (39) 06 47 88 78 05  
 E-mail: vincenzo.correggia@attivitaproduttive.gov.it

M. Enrico Castiglioni  
 Tél.: (39) 06 47 05 26 69  
 Fax: (39) 06 47 88 78 05  
 E-mail: enrico.castiglioni@attivitaproduttive.gov.it

Boîte aux lettres commune: ucn98.34.italia@attivitaproduttive.gov.it

Site: <http://www.minindustria.it>

**CHYPRE**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
 13-15, A. Araouzou street  
 CY-1421 Nicosia

Tél.: (357) 22 409310  
 Fax: (357) 22 754103

M. Antonis Ioannou  
 Tél.: (357) 22 409409  
 Fax: (357) 22 754103  
 E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Boîte aux lettres commune: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Site: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LETTONIE**

Ministry of Economics of Republic of Latvia  
 Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
 SOLVIT Coordination Centre  
 55, Brīvības Street  
 LV-1519 Riga

Reinis Berzins  
 Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
 Tél.: (371) 7013230  
 Fax: (371) 7280882

Zanda Liekna  
 Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination  
 Tél.: (371) 7013236  
 Tél.: (371) 7013067  
 Fax: (371) 7280882  
 E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

Boîte aux lettres commune: notification@em.gov.lv

**LITUANIE**

Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

M<sup>me</sup> Daiva Lesickiene  
Tél.: (370) 5 2709347  
Fax: (370) 5 2709367

E-mail: dir9834@lsd.lt

Site: <http://www.lsd.lt>

**LUXEMBOURG**

SEE — Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10  
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann  
Tél.: (352) 46 97 46 1  
Fax: (352) 22 25 24  
E-mail: see.direction@eg.etat.lu

Site: <http://www.see.lu>

**HONGRIE**

Hungarian Notification Centre —  
Ministry of Economy and Transport  
Industrial Department  
Budapest  
Honvéd u. 13-15  
H-1880

M. Zsolt Fazekas  
Leading Councillor  
E-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu  
Tél.: (36) 1 374 2873  
Fax: (36) 1 473 1622

E-mail: notification@gkm.gov.hu

Site: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTE**

Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Tél.: (356) 2124 2420  
Tél.: (356) 2124 3282  
Fax: (356) 2124 2406

M<sup>me</sup> Lorna Cachia  
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

Boîte aux lettres commune: notification@msa.org.mt

Site: <http://www.msa.org.mt>

**PAYS-BAS**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

M. Ebel van der Heide  
Tél.: (31) 50 5 23 21 34

M<sup>me</sup> Hennie Boekema  
Tél.: (31) 50 5 23 21 35

M<sup>me</sup> Tineke Elzer  
Tél.: (31) 50 5 23 21 33  
Fax: (31) 50 5 23 21 59

Boîte aux lettres commune:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUTRICHE**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

M<sup>me</sup> Brigitte Wikgolm  
Tél.: (43) 1 711 00 58 96  
Fax: (43) 1 715 96 51 ou (43) 1 712 06 80  
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Site: <http://www.bmwa.gv.at>

**POLOGNE**

Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

M<sup>me</sup> Barbara Nieciak  
Tél.: (48) 22 693 54 07  
Fax: (48) 22 693 40 28  
E-mail: barnie@mg.gov.pl

M<sup>me</sup> Agata Gağor  
Tél.: (48) 22 693 56 90

Boîte aux lettres commune: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGAL**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

M<sup>me</sup> Cândida Pires  
Tél.: (351) 21 294 82 36 ou 81 00  
Fax: (351) 21 294 82 23  
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Boîte aux lettres commune: not9834@mail.ipq.pt

Site: <http://www.ipq.pt>

**SLOVÉNIE**

SIST — Slovenian Institute for Standardization  
 Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
 Šmartinska 140  
 SLO-1000 Ljubljana

M<sup>me</sup> Vesna Stražišar  
 Tél.: (386) 1 478 3041  
 Fax: (386) 1 478 3098  
 E-mail: contact@sist.si

**SLOVAQUIE**

M<sup>me</sup> Kvetoslava Steinlova  
 Director of the Department of European Integration,  
 Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
 Stefanovicova 3  
 SK-814 39 Bratislava  
 Tél.: (421) 2 5249 3521  
 Fax: (421) 2 5249 1050  
 E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINLANDE**

*Kauppa-ja teollisuusministeriö*  
 (Ministry of Trade and Industry)

Accueil du public:  
 Aleksanterinkatu 4  
 FIN-00171 Helsinki  
 et  
 Katakatu 3  
 FIN-00120 Helsinki

Adresse postale:  
 PO Box 32  
 FIN-00023 Government

M<sup>me</sup> Leila Orava  
 Tél.: (358) 9 1606 46 86  
 Fax: (358) 9 1606 46 22  
 E-mail: leila.orava@ktm.fi

M<sup>me</sup> Katri Amper  
 Tél.: (358) 9 1606 46 48

Boîte aux lettres commune: maaraykset.tekniset@ktm.fi  
 Site: <http://www.ktm.fi>

**SUÈDE**

*Kommerskollegium*  
 (National Board of Trade)  
 Box 6803  
 Drottninggatan 89  
 S-113 86 Stockholm

M<sup>me</sup> Kerstin Carlsson  
 Tél.: (46) 86 90 48 82 ou (46) 86 90 48 00  
 Fax: (46) 8 690 48 40 ou (46) 83 06 759  
 E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Boîte aux lettres commune: 9834@kommers.se  
 Site: <http://www.kommers.se>

**ROYAUME-UNI**

Department of Trade and Industry  
 Standards and Technical Regulations Directorate 2  
 151 Buckingham Palace Road  
 London SW1 W 9SS  
 United Kingdom

M. Philip Plumb  
 Tél.: (44) 2072151488  
 Fax: (44) 2072151529  
 E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Boîte aux lettres commune: 9834@dti.gsi.gov.uk  
 Site: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**AELE — ESA**

EFTA Surveillance Authority  
 Rue Belliard 35  
 B-1040 Bruxelles

M<sup>me</sup> Adinda Batsleer  
 Tél.: (32) 2 286 18 61  
 Fax: (32) 2 286 18 00  
 E-mail: aba@eftasurv.int

M<sup>me</sup> Tuija Ristiluoma  
 Tél.: (32) 2 286 18 71  
 Fax: (32) 2 286 18 00  
 E-mail: tri@eftasurv.int

Boîte aux lettres commune: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int  
 Site: <http://www.eftasurv.int>

EFTA (AELE)  
 Goods Unit  
 EFTA Secretariat  
 Rue Joseph II 12-16  
 B-1000 Bruxelles

M<sup>me</sup> Kathleen Byrne  
 Tél.: (32) 2 286 17 49  
 Fax: (32) 2 286 17 42  
 E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Boîte aux lettres commune: DRAFTTECHREGGFTA@efta.int  
 Site: <http://www.efta.int>

**TURQUIE**

Undersecretariat of Foreign Trade  
 General Directorate of Standardisation for Foreign Trade  
 İnönü Bulvarı n° 36  
 06510  
 Emek — Ankara

M. Mehmet Comert  
 Tél.: (90) 312 212 58 98  
 Fax: (90) 312 212 87 68  
 E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Site: <http://www.dtm.gov.tr>